

ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀ , خذاء الروح 7



تأليف: د. بشير الطورلي

جمع وتنسيق: م. سمير روهام



لَاهُ وَهْمًا وَوَهْمًا

نَحْنُ الرُّوحُ 7

المقدمة:



حَمْدًا

مَنْجَتِ حَتَّى حَيَّ هَهُوْنَا وَتَسْمَا ، مَكْفَلًا مَكْفَلًا وَمَكْفَلًا
هَهُوْنَا أَكْمَلْنَا ، هَا جَدِ أَيْمَنُ هَامِ إِنْ كَلِمَتُهُ هَا وَتَجْعَلُ
مَامَنَا مَكْفَلًا مَكْفَلًا ، هَا جَدِ أَيْمَنُ هَامِ إِنْ كَلِمَتُهُ هَا وَتَجْعَلُ
هَهُوْنَا مَكْفَلًا مَكْفَلًا (لَاهُ وَهْمًا وَوَهْمًا) مَكْفَلًا جَدِ إِنْ
وَتَجْعَلُ هَهُوْنَا مَكْفَلًا وَتَجْعَلُ هَهُوْنَا مَكْفَلًا وَتَجْعَلُ هَهُوْنَا
كَلِمَتُهُ هَهُوْنَا ، هَاهُ مَكْفَلًا مَكْفَلًا مَكْفَلًا مَكْفَلًا مَكْفَلًا
مَكْفَلًا إِنْ جَدِ أَيْمَنُ .

د. بشير الطورلي شباط 2024

هَذَا جَنْجِدًا مَحْكَبٌ سَعًا هَمًا هَلْخًا هَامَةً إِي هَلْخَةً

سنة مباركة مملوءة محبةً وأمنًا وسلاماً ووثاماً ونعمةً

A blessed year full of love, security, peace, harmony and grace

حَنُومًا هَكَذَا وَبَنَاجَةً خَلَا مَنُومًا مَحَلًا مَرْجِعُهُ وَنَجَحُ خُسْتُهُ

A person must rely on the Lord and his attention to succeed in his life

الإنسان يجب أن يتكل على الرب وعلى عنايته لكي ينجح في حياته

رُحْبُوبٍ مَنُومًا جَعَلَتْهُ إِي هَحَقَهُ وَهَمَّ إِي مَعِ نَجَعٍ هَامَةٍ هَلْخَةٍ

يارب جملني بالتواضع وأزيل الكبرياء من روحي وعقلي وقلبي

رُكَّابًا مَعُومًا هَمَّ حَبَّ

خَلَا فُكَا هَلْخَةً

خَبَّ نَجَعٍ هَمَّ

نَاجَا مَعُومًا هَلْخًا

نَاجَا مَعُومًا هَمًا

نَاجَا مَعُومًا سَعًا

نَاجَا مَعُومًا هَلْخًا

نَاجَا مَعُومًا حَقَّتًا

نَاجَا مَعُومًا مَسْتَقًا

نَاجَا مَعُومًا فَعَّتًا

نَاجَا مَعُومًا مَسْتَقًا

نَاجَا مَعُومًا وَبَجَا

نَاجَا مَعُومًا لَكَّتًا

نَاجَا مَعُومًا رُجَا

نَاجَا مَعُومًا نَجَا

نَاجَا مَعُومًا مَنَّا

نَاجَا مَعُومًا نَجَا

نَاجَا مَعُومًا حَنَا

نَاجَا مَعُومًا سَجَّتًا

لَهُوَ الْحَقُّ نَحْمَدُهُ مَحْمَدًا جَمْعُهُ حَمْدٌ حَبْرٌ حَالٌ خَالِدٌ فِيهِ لُحْدَةٌ هَجْعٌ وَهَجْلَةٌ
وَالْمَدْرُوسَةُ كَيْفَ تَكَلَّمُوا هَذَا هَذَا

نشكر ربنا يسوع المسيح في بداية عام 2024 على ثروة نعمه ونعمه التي لا تعد ولا تحصى وعلى عرقنا الحقيق وغير المستحق.

مَمْسُ مَضْرُ مَضْرُ مَمْسُ مَمْسًا جَلَدِي هَجَلَدِي كَلَا مَجْلَدِي هُنْجَلِي
هَوَسَطِي حَكِي وَكَلَا هَوَسَطِي

مجد اسمك ربنا يسوع المسيح في كل وقت وحين على فيض نعمك ومراحمك علينا غير المستحقين

لَنَحْيَا بَبْسَاطَةٍ وَتَوَاضَعُ وَنَبْعَدُ عَنِ اَلْهَمِّ لِنَذُوْقَ الرَّاحَةَ وَحَلَاوَةَ الْحَيَاةِ

بِصَمِّ شَيْءٍ خَاطِبٍ خَمَلًا مِّنْ نَّعَمٍ ۖ مَّحْمِلًا لِّذِي نَهْمٍ ۚ
هَلْكَتُمْ أَتَمَّ مِمَّا صُمَّا

نضع حياتنا بيدك القوية يا ربنا يسوع المسيح فقدتها حسب إرادتك الصالحة وحفظها من الشرير

مَنْ يَمْسَسْ سَاقًا مَسَّتْ رِجْلَهُ سَلَامٌ عَلَيْهِ مِنْهُ
خَلِقَةُ آدَمَ هَٰذَا آدَمُ الْقَائِمُ وَكَأَنَّ

ربنا يسوع المسيح سامح ذنوبي وأغفر خطاياي وامح زلاتي وخلصني بنعمتك ولا تعد نقائصي التي لا تحصى

أَنْتَ أَتَيْتُهَا بِنَعْمٍ وَأَمَّا فَكُتَبٌ بِمَا جَسَا مِنْ جِثَمٍ كَبِيرٍ
إِخْوَتِي وَأَخَوَاتِي لَنْتَرَكُ قَالَ فُلَانٌ وَقَالَتْ فُلَانَةٌ لَنْحِيَا بِرَاحَةٍ وَهَدْوٍ

سَمَاءٌ مِّنْ مَّغْنَمٍ مُّضْمَرٌ نَّاسٌ جَبَّحُوا وَفُضِّلُوا هَكُنَا

حياتنا ثمينة جداً لذا لنحياها بالمحبة والصداقة والسلام

Our life is very precious so let's live it in love friendship and peace

عَمَلًا سَابِقًا مَعْتَمِدًا عَلَى مَا كَانَ عَلَيْهِ مِنْ عَمَلٍ سَابِقٍ
كَتَبَ بَعْدَ ذَلِكَ وَمَعَهُ الْخَطُّ جَدِيدًا مَعْتَمِدًا

اليوم هطل الثلج خصل خصل والأرض اُكُتست بلون أبيض، يا رب هب لي نفساً بيضاء تشبه الثلج بالنقاء والصفاء

أَنْتِ نَسَا جِسُّا هَجَبَسَا هَجَبَكُا تَعْمَد حَانَا فِهْزَتَه (هَمَهْ وَحَلَهْ)
هَكا تَأَسَهْ أَخْدا حَكَهْ

كيف نعيش براحة وهناء وهدوء نغفر للناس أخطاءهم وزلاتهم ولا نخقد عليهم

مَهْ كَحَبْ أَوْحَسَا هَمَهْ وَمَسَا مَلَبَحَهْ \ خَلَبْ هَمَهْ بَ سَمَا حَسَتْ

Love for our Syriac Aramaic language rages in my heart and gives warmth to my life

أَمَلَبْ تَلَاخِنْ مَحْ هَلَبْ هَسَا حَانَا هَنْجَبْ خَلَكِبْ فَكَلَبْ هَتَهْصَبْ هَا
هَمَهْ خَسَا هَمَهْ مَسَا جَسِبْ خَصَصَا هَاتَهْا ، هَجَبْ مَزَاهَا بَوَاخَهْا ، مَحْ فَبَهْ
هَنْجَبْ حَكَهْ هَسَا أَسَهْ وَكا تَلَسَبْ تَهْ ، تَهْمَا وَكْ تَلَحَتْ هَوَا سَهْا
هَمْ تَلَفَهْ تَلَكْ سَمَحَسَا هَوَا سَهْا .

متى سنفيق من نومنا وننظر أين مآلنا بسبب إنقساماتنا وحسدنا ، لقد أصبحنا هزأاً وسخريةً بين الشعوب والأمم ، إذ قد تركنا إرث آبائنا ، سنؤول إلى الزوال إن لم نتحد كلنا ، رؤساؤنا يتحملون هذه الخطيئة ولا بد أنهم سيعطون عنها حساباً .

سَهْا جَنْعَا مَعْنَا هَمَهْ كَحَهْ \ تَحَبَبَهْ خَصَلَا هَاخَا هَاخَا ؟

حياة الإنسان هي غالية لماذا نُضيعها بالبغضاء والحقْد والغل ؟

أَهْ مَحْ \ تَعَهْ مَعَسَا حَقَهْ وَمَهْا مَحْ بَعَبْ هَرْخَلَبْ خَضَجَهْا

يا ربنا يسوع المسيح إستاصل الكبرياء من نفسي وجملني بالتواضع

مَحْ \ تَعَهْ مَعَسَا أَمَسَا مَعَسَا ، مَامْ خَابِرْ جَبَدَهْ \ مَتَحْ هَجَبَهْ ،
أَمَا هَاكُمْ أَتْ \ أَجَعَا وَأَمَسَا هَاكُمْ هَمَسَا هَسَبَتَا هَجَتَا ، هَجَدَهْ
وَهَجَبْ هَهْ مَتَحَا مَعَسَلَا جَعَلَا أَهْ خَمَعَا مَحْ .

ربنا يسوع المسيح الطبيب السموي ، اضع بيدك كل المرضى والمدنفين ، شافهم وعافهم كما شفيت وعافيت العمي والعرج والبرص ، وكل الذين كانوا يعانون من أمراض مختلفة بكلمة أو لمسة منك

هَبْ كَ مَحْا كَحَا وَكَا سَا هَاَجَبْ مَسْ وَنَسَا جَتَا هَسَحَلَمَجَتَا
هَهْ خَجَا مَحَبَهْا هَلَبَسْ خَصَلَا تَهْا

هَبني يا رب ليلةً مليئةً راحةً وأبعد عني الأفكار الشريرة والأحلام الرديئة والتخيلات المزجة ، واحفظني بملائكة النور

Give me, Lord, a night full of rest and keep away from me evil thoughts, bad dreams
and disturbing fantasies, and protect me with the angels of light

مَبْرُؤًا جَبَّيْ أَمِنْ حَسَقِهِ هَجْرًا
 مَسْجُبٌ كَخِي أُنَا هَبْرًا شَكْمًا
 كَحْنًا مَحْنًا مَحْمًا خَلَا كُتْهَجًا
 أَلْهًا هَبْ كَد سُسَا وَمَلَامَ كَخِي
 أَلْهًا زَخْدِيْ ذَهْرًا سَفْطًا
 هَلْخًا مَحْمَلًا هَبْجًا مَحْنًا وَفَطًا
 أَلْهًا هَبْ كَد مَحْمَرٍ وَهَفْزٍ وَكَا أَلَا خَلَا خُلَا
 وَهَمًا وَهَلْخَلًا هَبْجَهْمَةً
 حَهْجَا حَبْجَا

A string inside me weaves the threads of a dawn that flirts with my heartbeat.

I have sent my dreams to the Lord of Heaven.

Peace be upon those who laugh.

Oh God, comfort touches my heart.

Oh God, beautify me with a wise mind, a merciful heart, and a patient soul.

Oh God, something beautiful that was not expected.

Good evening, happy Friday

وتر بداخلي ينسج خيوط فجر يغازل خافقي إني أرسلت أحلامي إلى رب السماء فسلام على الضاحكين
 اللهم راحة تلامس قلبي . اللهم جملني بعقل حكيم وقلب رحيم ونفس صبورة اللهم شيء جميلًا لم يكن في
 الحسبان مساء الصحة والعافية جمعة مباركة

نَحْمَلُ هَذَا بِمَلَأَ كَيْ وَبَسَّاهُ هَبْجَةً وَحَصَلْ

نعمل ولا نضجر لنظهر إيماننا الجاد بعملنا

We work and do not get bored to show our serious belief in our work

هَبْرًا مَحْنًا نَحْمَلُ مَحْمَلًا جَبَّيْ أَمِنْ حَسَقِهِ هَجْرًا

ثبتنا يا رب يسوع المسيح بمحبتك يا حق الله الآب الكامل لنحيا بنعمتك

أَلْهًا مَحْمَلًا خَلَا مَحْمَلًا مَحْمَلًا مَحْمَلًا مَحْمَلًا مَحْمَلًا مَحْمَلًا مَحْمَلًا
 مَحْمَلًا مَحْمَلًا مَحْمَلًا مَحْمَلًا مَحْمَلًا مَحْمَلًا مَحْمَلًا مَحْمَلًا
 مَحْمَلًا مَحْمَلًا مَحْمَلًا مَحْمَلًا مَحْمَلًا مَحْمَلًا مَحْمَلًا مَحْمَلًا

لَهُؤَلِيَا
مَهْبَنَ كَلَا نَعْمَا وَمَنْدَ أَجْنَم
خَبَرُ خَعْنِ لَهُؤَلِيَا

لَهُؤَلِيَا هَتْعَنِيَهْ هَسْعَس
كَتْعَمَ مَلَكْ سَحْبَا
وَجْنَمَ خَرَكْبَا وَنَهْؤَا
هَمَجْ كَ مَلَكْهُؤَلِيَا وَؤَهْمَا
نَعْمَا مَتْنَه سَهْخَنُ
كَلَكْهَه وَهَجْكَه كَجْهْؤَلِيَا
هَسَقْ مَتْنَا هَلْهَوْفَا
هَكْ وَبْ هَهْجَطَا وَسَقْطَا
هَسْتَا وَهَكْ هَهْمَطَا
هَسْخَا هَسْتَا هَهْخَطَا
هَجْئِي مَهْ خَعْمَا رَسْخَا
خَنَعْمَا وَخَا وَرَكْبَا
هَجْ كَ مَنَ كَهْجَا
كَهْمَجْ كَهْقَمْؤَلِيَا وَسْتَا

خَبَرُ مَنَحَا يَهْخَنَ خَبَرُ سُسَا نَهْؤَا
وقت المرض نَحْتَمَلْ وقت الراحة نَشْكُرْ
يَهْخَنَ هَهُؤَلِيَا هَسْعَس مَنُؤَا وَنَعْمَا سَهْخَنُ
نَحْتَمَلْ ونَشْكُرْ ونَسْبَحُ الرب لننال الصحة

لَهُؤَلِيَا هَتْعَنِيَهْ هَسْعَس كَحْنُؤَا جَعْنُؤَا هَمَّاؤُمَا هَكَّاهْؤَلِيَا هَجْجَكْخَبَرُ
نَشْكُرْ ونَسْجُدْ ونَعْبُدُ الرب في المرض والشدة والتعب وفي كل وقت

لَهُؤَلِيَا كَحْنُؤَا جَجْهْؤَلِيَا نَعْس كَحْنُؤَا خَاهْخَرُؤَا
نَشْكُرُ الرب في المرض
نَحْمَدُ الرب في ضيق

هَزْوَ مَن تَعْمَ مَعْسَا جَسْعَرُ اِهْ هَزْوَ اِكْهْ اُجَا جَعْنَا بَسَا جَهْنَحْ اِبْر
ثبتنا يا رب يسوع المسيح بمحبتك يا حق الله الآب الكامل لنحيا بنعمتك

مَن تَعْمَ مَعْسَا زُسَرُ اِنْعَا، قَرَبْ مَ فَا مَا وَمَنْصَبِ حَبْرْ هَلْزَبِ مَ
حَبَا هَجْزَهْ مَ فَتْتَهْ، كَرْ هَجْبَا مَعْبَبْ اِنَا جَكْلَا هَجَاعْصَا
هَجْدَهْ مَعْتَدَا وَسْت

ربنا يسوع المسيح يا محب البشر نجني من كل ما يبعدني عنك ، واحفظني من الشرير ، وأنقذني من فخاخه ،
أقدم لك المجد بالليل والنهار وكل ايام حياتي

Our Lord Jesus Christ, O human lover, save me from all that keeps me away
from you, keep me from the evil one, and save me from his traps, I offer you
glory by night and day and all my life

أَهْبَا مَعْنَا هَجْ كَ اُهْتَهْ اُجَعْنَا مَ هَا مَزْجَا وَهْ اُحْ مَ مَبْسَا وَهَجْعَا
يا طبيب السماوي هبني شفاء تاما من هذا المرض الذي اصابني قبل اسبوع

هَجْ كَ مَن تَعْمَ مَعْسَا سَلَحْنَا هُاَهْتَهْ اُجَا مَزْجَا هَا هُا هُاَهْبِ مَتَهْ
اُجَعَا وَاهْبِ جَدَهْ مَتَحَا هَجْتَهْ مَ مَبْرْ هَجْبَا كَمَطْرْ اِهْ اُهْبَا هُجَا
مَعْنَا زُسَرُ اِنْعَا

يا ربنا يسوع المسيح هبني الصحة والشفاء من مرضي هذا و اشفني منه كما شفيت

مَن تَعْمَ مَعْسَا اُهْبِ مَ هَا جَهْزَهْ اُجَا هَكْبِ هَجَا هَمَعْنَحْ تَهْ اُ
لَحْطَحْ تَهْزَهْ خَسْطَا هَهْتَا خَهْخَرْ

ربنا يسوع المسيح اشفني من هذا المرض وأملأني رجاءً وصبراً لحمل وطأته بحب وأمل بعونك

سَا جَبْ نَعْفَ لَسْطَا هَزْزَا اُجَا جَلْسَهْ هَهْ بَسَا اَنَهْ خَصْعَا وَلَحْخَ اُكَا اُجَا
خَبْدَهْ وَجَعْ

الحياة إذا اقترنت بالمحبة الصادقة تستحق أن نحياها ليس بنض قلوبنا فقط بل بكل جوارحنا

هَجْبَا كَمَطْرْ مَن تَعْمَ مَعْسَا مَعْبَبْ اِنَا جَهْزَا رَجَا هَفْنَا هَجْجَحْ خَا اُفْتْ لَهْنَحْ اِبْر حْ
أقدم لاسمك المجد ربنا يسوع المسيح في هذا الصباح الجميل وفي كل حين على نعمتك المسبوعة علي

ط. طه / سب من هذا حق

اَجْنَمُ كَهْجَا
 مَهْنَمُ كَلَا نَمَا وَمَنْ اَجْنَمُ وَخَا
 خَبْ خَمْنُ مَدَا لَهْوَمَا
 اَجْنَمُ كَهْجَا وَوَمَا
 هَهْ هَهْ هَمْنُ جَعْنَا
 مَامُ حُكَلْ مَدَا خَرْجَا
 هَمْعِي كَافَقَهْ هَفْتَا
 هَمْرُكَا رَكَمَاهْ وَزَجَا
 هُجَعُ كَتْنَهْ هَهْ وَهَبْ وَهَذَا
 هُجَلْ خَنْدَا حَمْ اُتَهْ هَهْ
 هَلْوَنُ اَفَقَهْ هَلْصَبْ وَهَذَا
 هَمَلْ خَعْلَمَا وَبَجَهْ هَهْ
 اَجْنَمُ وَشَمْ كَلَمْنُ
 هَهْ وَنَمَا اَوْصَمَا
 هَمْعَاهْ وَخَهْ كَعْنَا
 اَهْ كَبْ اَجْنَمُ سَخْبَا
 لُكَلْ مَدَمَا هَفْرَسَا
 مَرْهَجَا هَمْعَاهْ مَحْنَا
 كَقَلْ وَاجَهْ اِبْ اَمَهْ
 هَمْلَجُتَهْ اِبْ وَصَمْ كَهْ

ح. ص. س. م. ه. ح.

مَهْنَمُ جَنَّا حَجْنَمَا هَمْلَلَا هُصْلَا كَهْ

المحبة تبني الانسان والبغضاء تهدمه

Love builds a person, and hatred destroys him

مَعْنَا رَقَقَلْ خَلَهْ وَبَدَا مَحْنَا تَعْلَا هَمْعَهْلْ

لَتَبْدَأْ صَلَوَاتِنَا بِالشكر والرب يُكْمِلْ إِحْتِيَاجَنَا

Let us begin our prayers with thanksgiving, and may the Lord fulfill our need

لو كان للشعور لون
لرسمت مشاعري بلون النار
التي تحتضن كل الصقيع
في نبض الورق
بغضب دفئها

ولا يجرؤ على احتضانها

أحد © Nina Alsirtawi Libya

أَكْلًا أَمَّيْهِ هَا ذَجَجَا جَعْنَا
وَمَعًا إِنَّا يَهْدِي ذَجَجَ خَجَعْنَا وَنَهَا
وَجَجَعِي فَكِهِ مَهْزَنًا
خَصَمَ لَهْجَا
ذَهَبًا وَشَهْمَدَهُ
هَكَذَا إِنَّمَا نَعْمَتُ خَلَا خَفِصَدَهُ

قصيدة في تطويب أمتنا العذراء

نظم شاعر السريان بشير متي الطورلي

أَمَّا وَنَهَا
أَهْ مَبْعَدًا أَمَّ أَكْهًا لَاهْتَبَ إَوَّافٍ
أَهْ مَجْزَجًا أَمَّا وَنَعْفَهْ ذَجَبَ كَجَبَتْ
أَهْ مَحْكَمًا أَمَّا وَنَهَا نَهْمَ إِسْتَبَتْ
مَعَ مَهْلًا هَجَتْ شَعْمًا لَاهْتَبَ كَمَ خَفِصَتْ
لَاهْ وَأَ لَاهْفَ مَحْكَمَ مَهْجَا لَاهْ وَأَ لَاهْفَ
لَاهْ وَأَ لَاهْفَ وَجَبَلْ لَاهْ وَأَ لَاهْفَ
لَاهْ وَأَ لَاهْفَ تَجَلْ مَحْكَمَ لَاهْ وَأَ لَاهْفَ
لَاهْ وَأَ لَاهْفَ خَفَجَ مَهْجَا لَاهْ وَأَ لَاهْفَ
لَاهْ وَأَ لَاهْفَ حَهْجَا وَشَا لَاهْ وَأَ لَاهْفَ
لَاهْ وَأَ لَاهْفَ هَجَبَ وَهْمَا لَاهْ وَأَ لَاهْفَ
لَاهْ وَأَ لَاهْفَ لَاهْ وَأَ وَشَا لَاهْ وَأَ لَاهْفَ
لَاهْ وَأَ لَاهْفَ لَحْنَبَ أَوْمًا لَاهْ وَأَ لَاهْفَ
وَأَجَا حَهْمَا هَجَمَهْ لَاهْ وَأَ لَاهْفَ

أَمَّا وَنَهَا وَهْمًا
خَعْنَ مَحْكَمَ لَاهْ وَأَ

أم النور

أيّتها القديسة أم الله مدهشة أسرارك
أيّتها المباركة أم يسوع بارك أبناءك
أيّتها السامية أم النور احفظي أنسابك
من الشيطان وأبناء الظلمة تحت أكنافك
عجب أنت يا ممتلئة جمالاً عجب أنت
عجب أنت يا طاهرة الثوب عجب أنت
عجب أنت يا نبعا حلواً عجب أنت
عجب أنت يا نجمة الفجر عجب أنت
عجب أنت يا عطر الحياة عجب أنت
عجب أنت يا زهرة الروح عجب أنت
عجب أنت يا أم الحياة عجب أنت
عجب أنت يا حاملة الأسد عجب أنت
الذي قهر الموت وسطوته عجب أنت

مِنْنا اَللهُ نَعْمَ مَعْسَا جِسْمِهِ اَللهُ مَنَنْتْ، هَاهُ هَ مَعْدُو كَ، كَلْه مَنَبْها
بَمَنْ اِبْنُها اُجَلْا نَعْدُو كَ

الرب الإله يسوع المسيح هو الوحيد حافظنا ، وهو الذي يحمينا، لا يوجد قديس أن يتمكن أن يحفظنا أو يحمينا
رَكَهْلا اِبْلا مَهْجَمْنا كَا مَدَقْنا
هَرْكَهْلا اِبْلا سَعْنا مَهْجَمْنا هـ
الصلاة بلا عُفْراَن لا تُسْتَجاب
والصلاة بلا محبة هي فارغة

رَكَهْلا اِبْلا مَهْجَمْنا كَا مَدَقْنا

The prayer without forgiveness is not answered

هَرْكَهْلا اِبْلا سَعْنا مَهْجَمْنا هـ

And the prayer without love is empty

مَنْ نَعْمَ مَعْسَا جِسْمِهِ هـ وَتَدْ كَ سَنا، هَرْجَرْ مَ هَرْوَجْا

ربنا يسوع المسيح وحده الذي يمنحنا الراحة، وينجيننا من القلق

Our Lord Jesus Christ alone can give us comfort and deliver us from anxiety

تَدْ هَرْوَجْا هَرْجَمْنا كَ نَعْمَ مَعْسَا، هَرْنا كَلْا هَرْجَمْنا مَ مَدْهْلا سَنا
بَجَمْا هَرْجَمْنا

نشكر ونسجد ونمجد ربنا يسوع المسيح ، في هذا الليل ونطلب من ربوبيته راحة النفس والجسد

رَكْعَةً بِرُكْعَةٍ مَعْمُودًا كَمَا مَدِينًا

الصلاة بلا عُفْرَانٍ لَا تُسْتَجَابُ

Prayer without forgiveness is not answered

سُبُّوهُ مَنْ تَعْمَلُ مَعْمُودًا مَعْمُودًا جَبَّ وَهَسَّ مَبْعُودًا، مَعْمُودًا خَسَّوْهُ
وَمُسْكَمَ مَعْمُودًا مَعْمُودًا

حررنا يا ربنا يسوع المسيح من الذاتية والأنانية بواسطة روحك القدوس ، وثبتتنا في حبك الذي يشفيينا من هذا المرض.

Free us, O our Lord Jesus Christ, from essentiality selfishness by Your Holy Spirit, and confirm us in
Your love, which heals us from this disease.

نَاذِرُ حَمْرٍ ذَا أَهْمَلَهَا سَهْلًا مَبْعُودًا، هَا هُمَا جَبَّوْهُ خَسَّوْهُ
مَحْكَمًا أَسْرًا، هَا هُمَا جَبَّوْهُ خَسَّوْهُ هَا هُمَا جَبَّوْهُ خَسَّوْهُ
هَاهُنَا فَهَقْبُوْهُ وَهَمْرُ حَمْرٍ مَنْ تَعْمَلُ

مُهْلًا فُكْسَ خَبْرُ أُنْتَهَالًا هُوَ مَعْمُودًا

الشيطان يعمل من خلال الأنانية والكبرياء

حَكْمًا وَهَجْرًا وَهَجْرًا مَهْلًا نَعْمًا

سبب الغضب الكبرياء قاتلة النفس

كَا فَصْلًا حَامِلًا كَحَمْلُهُ كَامًا وَهَجْرًا جَابِسًا مَبْعُودًا، أَسْرًا وَهَجْرًا

لا يسمح لأي إنسان أن يشبه أم النور بأخرى مطلقاً، كائنًا من يكون

أَهْ مَبْعُودًا أَمْرُ أَلْهَمًا بِهَوْنٍ إِيَّاهُ

أيها القديسة يا أم الله عجيبة أسرارك

O Saint, Mother of God, your secrets are marvelous

أَهْ مَنْ تَعْمَلُ مَعْمُودًا أَمْرُ هَاهُنَا هَاهُنَا مَبْعُودًا، هَاهُنَا مَبْعُودًا وَهَجْرًا

هَاهُنَا مَبْعُودًا وَهَجْرًا مَبْعُودًا

يا ربنا يسوع المسيح أنر فكري وقلبي بروحك القدوس ، وتقني من هم الغد، وإملاني رجاءً صادقاً

هَبْ كَدَّ مَنْ تَعْمَلُ مَعْمُودًا سَلًا وَهَجْرًا، هَاهُنَا مَبْعُودًا وَهَجْرًا جَبَّوْهُ

امنحني يارب يسوع المسيح راحة القلب والعقل وخلصني من الاحلام القذرة والافكار الشريرة

اِنْ تَدْرَا جِسْمَكَ اِنْ حَرَكْتَهُ اِنْ مَنَ «مَعًا» مَعًا خَبْرُ كَيْ خَبْرُ مَبْعَا حَقْدًا
جَمْعًا

إذا اعترفنا بضعفنا في الصلاة ربنا يسوع المسيح سيعيننا بروحه القدس لنغلب الشرير

أَسْـمِعْ مَعْسُتًا رُؤُوفًا وَكُلًّا تَسْبِيحًا أَوْ تَهْزِئَةً خَعِطًا أَوْ هُكْمًا، أَلَا سَمِعَ تَبِيعُ خَطَاتِهِ أَمْ كَسِيحِينَ يَجِبُ أَنْ لَا فَرْحَ أَوْ نَبْتَهْجَ بِالْإِثْمِ أَوْ الظُّلْمِ ، لَكِنْ أَنْ يَكْتَمَلَ فَرْحُنَا بِالْبَرِّ

حَمِّهِ؛ مِنْهُ أَضْرًا وَاحْصًا وَهَبْلًا مَعَ الْخَصِّ

إِسْتَأْصِلْ يَا رَبَّ الْحَقْدَ وَالْغَضَبَ وَالْبَغْضَاءَ مِنْ قَلْبِي

مِنْهُ فَذُمَّسْ مَعِ رَجُلًا يَمْسُكُ بِجُنُودِهِ أَجْلًا

يا ربِّ نَجِّنِي مِنَ هَمِّ الْغَدِ وَغَدْرِ الزَّمَنِ

وَهَذَا الْإِلَهِ الْمُبْدِي، وَمُسْكِنًا هَؤُلَاءِ مَكَانًا أَهْلَهُمْ مِنْ سَخَا

الغضب هو علامة الضعف والقلب المملوء حقداً والخالي من الحب

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَيَا أَيُّهَا الْمَدِينَةُ وَبَنَاتِهَا

هَبْنَا رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحَ أَنْ تَتَكَلَّ فَقَطْ عَلَى نِعْمَتِكَ، وَلَا تَتَكَلَّ عَلَى ذِرَاعِ بَشَرٍ أَيَّا كَانَ ذَلِكَ

أَصْلًا وَأَوَّلًا، أَصْلَاهُ الْمُسْكِرَةُ، مَبْعِ أَوْسَى لِحْدَا وَبَاسْمِهِ خَعْوَدًا

كما تزرع فتحصد فتحصد الخير لتحصد النعمة

اِيْهَ اِلْمَدَنُ وَبَعْدَ اِيْهِ حَالِكُهُ هَهُنَا اِيْهِ خَلَسَمِرْ ، مَحَبَّهٌ وَفِكَرًا اِمْدَنْسَ مَجْبُلًا!!

أَنْتَ تَقُولُ بِأَنَّكَ تَعْرِفُ اللَّهَ وَتُبْغِضُ أَخَاكَ، إِذِنْ أَنْتَ دَجَّالٌ وَكَذَّابٌ!!

اِهْ وَهْسْ قَهْمَا هَنْوِيْ خَسْخَا وَهْمَا مَعْمَا، حَقْلِيْ فَهْمْتِهْ خَجْهْ هَنْوَا

أيها الروح القدس ثبتني في حب يسوع المسيح ، لأحفظ وصاياك بكل صدق

مَهْجُزُهُ إِذَا حَلَا حَقُّهُ إِذَا هـ وَسَمَّا هُنَا

الصبر على الضيقات هو علامة المحبة الصادقة

أَنَا وَمَلَا خَم أَكْه حَبَايَه هَلَا هَلَا

الذي يقتل بِسْمِ إِلَهه هو عبد ذليل للشيطان

Who kills in the name of his God is weak slave of Satan

مَخَا مَنَا إِبْجَه بَ، هَجْه كَ سَهَتْ سَهَتْ وَكَا مَلَمْ، هَكَوَبِ حَهْه
مَهْه مَنَا جَهْه وَ

إقبل يا رب توبي، وأغفر لي آثامي وخطاياي التي لا تحصى، وساعدني لأكون صادقاً بوعدى

مَنْعَ مَبَا هَه
أَحْبَا حَهْه وَ أَمْنَا مَحْ حَهْه أَيْكَمْنَا
مَعْمَ أَيْكَمْنَا حَهْه مَهْه هَهْه

مريم أكنت تعرفين

ترجمت هذه الترتيلة من اللغة الإنكليزية

الشماس الإنجيلي بشير متي الطورلي

مَنْعَ مَبَا هَه

وَجَبْ تَبَا حَا مَنَا

مَنْعَ مَبَا هَه

وَجْهْه حَتْه هَجْه

أَوَا مَبَا هَه

حَبْ أَلَا بَسْبَابْ

حَبَا وَكَبْلَهْه

هَه حَبْ مَكْلَا تَجْهْه

مَنْعَ مَبَا هَه

وَجَبْ تَبَا سَنَا

حَهْه حَبَا هَهْه

مَنْعَ مَبَا هَه

وَجْهْه تَعَا حَحْه

مَنْعَ مَبَا هَه

حَبْ وَهْه وَهْه حَتْه

هَمْه وَهْهْه

نُعْه كَافَتْ مَنَا

مَنْعَ مَبَا هَه

وَهْهْه تَسَا

كَبُزِيْصٍ مُّذْنٍ نَّعْمَ « مَعْنَا كَصَم كَمَجَلْ » وَخَبْرًا هَلْصَابًا حَبْرًا هَلْصَجْجَه
كَلْبَجَجَه إِنْ هَنْبِلًا جَعَه وَنُ وَهَسْرَ مَبْعَا

أعني يا ربنا يسوع المسيح للوقوف ضد الشهوة ولاغلب الهوى ولتقديم توبة صادقة، بمعونة روح القدس

إِهْ أَلْهَذَا سَلْبِ ذُكَلْبِ كَلْبَجَجَه إِنْ ، هَجْمَجْتِ حَهْمَعَه إِنْ حَلْزَاوْ « مَعْرُؤًا ، وَجَبْ
نَبْمَكَا مَعْمَلًا لَهْجَبْنَه إِنْ هَلْكَلْهَا هَسْعَا

يا الله بدل خوفي إلى شجاعة وشكوكي إلى إيمان في ملاقاته التحدي، لعل اليوم يمتلئ غبطة وسلاماً ومحبة

انا مشتاق

أنا مشتاق إلى كنيسة

أنا مشتاق إلى قريتي

أنا مشتاق إلى طفولتي

أنا مشتاق إلى أصدقائي القدامى

أنا مشتاق إلى البساطة

أنا مشتاق إلى أزهار نيسان

انا مشتاق للجبل

أنا مشتاق إلى جرينفيلد

أشتاق إلى نبع الماء

أشتاق إلى ابتسامة الأطفال

أشتاق إلى زقزقة العصافير

هَعْدُ إِنْ

هَعْدُ إِنْ كَبْزَابِ

هَعَا إِنْ كَعْبَابِ

حَهْمَ إِنْ حَمَجَبْهَابِ

هَعْدُ إِنْ حَسَجْتِ

هَعَا إِنْ كَجَعْنَه

حَهْمَ إِنْ حَهْجَتِ نَعْفُ

هَعْدُ إِنْ كَهْوَ

هَعَا إِنْ كَحْزُكَا

حَهْمَ إِنْ كَحْخَحَا

هَعْدُ إِنْ كَهْمَسَا وَهَكْتَا

هَعَا إِنْ كَاهَمَامَ وَفَتَا

لِيَأْتُوا إِلَيْهِ وَيَأْخُذُوا غَفْرَانَ الْآثَامِ وَالْخَطَايَا

أَيُّهَا مَنْ جَمَعُوا بَيْنَ خَصْمَيْهِمَا هَلْ كَمَ فِكْرُ خَيْرَاتِهِمَا
انت يا رب وحدك كامل ونحن جميعا بعد ذلك ناقصون

اَمْ مَحْسُتًا اَوْفٍ وَكَأَنَّهُمْ اَهْلُ نَهْرٍ خَصَعًا اَوْ اَهْلُ سَبْعٍ تَلِيحَةٍ خَبَاثَةٍ
كَمْسِيحِينَ يَجِبُ اَنْ لَا تَفْرَحَ اَوْ تَبْتَهِجَ بِالْاِثْمِ اَوْ الظُّلْمِ ، لَكِنْ اَنْ يَكْتَمَلَ فَرَحُنَا بِالْبِرِّ

مُنَا فِئِهِمُ حَزْبَانُ مَحْ خُمَا هَفْتِهِمُ هَوَج وَخَهْإِن سَجِبْدَا حَصْدَانُ أَنُ.

Lord save Your church from the devil's traps, and give her shepherds the wisdom to break them.

مُنَا أَنُ وَ مَحْبَتِي خَهْ سِر مَبْنَا وَبَجَهْمُ حَسْبُ هَنُور، هَاإِلَا وَ مَحْرَتِ هَاإِلَا مَبْطَبِ

Lord enlighten our minds by Your Holy Spirit to differentiate between your truth, and the fraud that the devil pictures before us.

يا رب أنر عقولنا بروحك القدوس لنميز بين حقك ، والزيف الذي يصوره إبليس أمامنا

أَهْ مَدْنُ نَعْمَ مَحْسَا حَبُوبِ حَصْحُ نَعْمَا وَ سَتَا هَاإِلَاهُ هَا نَس هَوَبِ هَبْجِ مَحْ مَعْنَا وَ سَا خَهْ

يا ربنا يسوع المسيح ساعدي لأحمل وقر الحياة وتعبيها وأرح عقلي ونفسي من قسوة التفكير بهما

مَحْصَه وَ مَدْنُ نَعْمَ مَحْسَا نَهْأَا حَصْبَهْ أَسْت هَا تَهْلِي هَوَسْطَ هَسْخَتَجْ

سلام ربنا يسوع المسيح يكون معكم أخوتي وأخواتي أحبتي ومحبيني

أَهْ مَدْنَا أَلَهْأَا كَامَا إِنَا أَنُ، هَجَبِ سَا وَ هَسَا هَبْجَا هَجَبَا، هَجَبِ مَحْ كَاهْإِلَا

أيها الرب الإله أنا متعب، هبني راحة الروح والنفس والجسد، وخلصني من تعبي

مَدْنُ نَعْمَ مَحْسَا هَسْخَبِ خَهْأَا مَحْر حَصْدَا وَوَا وَ سَتَا هَاهْ وَ جَهْ

ربنا يسوع المسيح أعني بقوة منك لاغلب صراع حياتي ومعاناتها

أَهْ تَهْمَا أَوَمْ وَ تَهْمَا هَهْمَا هَجْأَا مَا وَ هَهْمَا مَحْبِي كَهْ وَ تَحْبِي هَهْ

أن نكره يجب أن نكره الشيطان وكل ما يحثنا الشيطان أن نفعله

أَنَا وَ جَا كَسَا مَحْ كَاهْإِلَاهْ نَعْمَ بَجَهْ كَاهْإِلَاهْ وَ مَدْنُ نَعْمَ مَحْسَا هَا نَس

الذي ينبغي الراحة من تعب ليضع نفسه بيد ربنا يسوع المسيح ويرتاح

مَدْنَا وَ خَبِ حَسْر، هَهْ هَاهْ وَ هَجَبِ جَرِ

يا رب قدني بمحناك، ومن قلقي ومعاناتي نجني

مَحْصَحْ نَهْأَا حَا حَقْدَا أَلَا هَهْ وَ سَهْأَا هَهْأَا

الصبر على الضيقات هو علامة المحبة الصادقة

نَبَاً مِّنْهُمْ وَهُم
 كَانُوا يَكْفُرُونَ
 بِهِ إِنَّهُمْ
 كَانُوا فِي شَكٍّ
 مِنْهُ
 وَكَانُوا
 يُدْعَوْنَ إِلَى
 دِينِهِمْ
 فَكَانُوا
 يَكْفُرُونَ
 بِهِ
 وَكَانُوا
 يُدْعَوْنَ إِلَى
 دِينِهِمْ
 فَكَانُوا
 يَكْفُرُونَ
 بِهِ

أَوَ مَدَنَّا لِمَنْ كَفَّيْهِ فُجُورٌ ۚ كَلِمَاتُكَ إِنَّا نَسْبَحُكَ، هُوَ إِلَهُنا كُفِّرْ كَلِمًا
نَسْبِحُكَ مَعَ كَوَافٍ

مِنْهُمَا أَحْكَمَ خِصَابٍ عَقَبٍ مِّنْهُمَا
يا رب يا رب أدخلني إلى راحتك ونجني من اضطرابي

مِنْ أَكْثَرِ مَا هُكِّتَ بِخِزَامٍ وَنَحْوِهِ كَقَوْلِهِ: أَمَّا لَكُمْ جَحَنًا حِينَا هَجَانَةً
أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِهِ حَكَامِ الْعِرَاقِ لِيرْعُوا شَعْبَنَا الْعِرَاقِي الْمَظْلُومَ بِضَمِيرٍ يَقْظُ وَعَدَلْ

أيها الرب الإله إهد حكام العراق ليرعوا شعبنا العراقي المظلوم بضمير يقظ وعدل

— [20]

مَنْ نَعْمَ مَعْسَا مَعْمَ إِنْ حَسَّهْ بِجَعَا هُونَا وَهَنْهْ هَجْجَا إِنْ

يا ربنا يسوع المسيح أنا محتاج لراحة النفس والفكر لأنني أعاني جداً

Lord Jesus Christ accept our repentance and forgive our trespasses

أَكْهََا خَبْوَ حَصْ حَا لَحْسَهْ بِلَحْمَا بِمَكْتَهْh

اللهم أعن شعبنا على تحمل ظلم حكامه الطغاة وقساة القلوب

مَنْ إَكْهََا خَحْصَ قَنْبَ خَسَّهْh

خَسْهْh

هَؤْهْهْهْهْهْهْهْهْهْهْh

هَؤْهْهْهْهْهْهْهْh

أَمْهْهْh

رُكَا

هَؤْهْهْهْهْh

خَبْ خَسْ هَؤْهْهْهْh

خَسْ إَمْهْهْهْهْهْh

مَؤْهْهْهْh

وَبْ إَمْهْهْهْh

مَعْسَا إَمْهْهْh

مَؤْهْهْh

قَاطْ إَمْهْh

كَلَا إَمْهْh

خَسْ إَمْهْh

فَعْهْهْh

وَبْجَا إَمْهْh

وَبْجَا إَمْهْh

وَكْسَا إَمْهْh

خَبْوَهْهْهْهْهْh

ساعدني ربي برأفتك ومن شقائي نجني

My Lord help me with your compassion, and from my mischief save me

مُذْمًا مُذْمًا اَحْكَبِ كَسَدًا هَجَرًا مَعْلُومًا

يا رب يا رب أدخلني إلى راحتك ونجني من اضطرابي

Lord, Lord, bring me into your comfort and deliver me from my troubles

مِنْهُمَا هَبْ كُلًّا وَمَكَائِيلُ هَاجِبٌ مَبِ سَكَمًا هَجَرًا هَجْرَةً هَلْزَمَ خَلْقًا
هَمَزًا

يا رب هبني ليلة مملوءة راحةً ، وأبعد عني الأحلام الرديئة والمزعجة ، واحفظني بملائكة النور

نظم بشير الطورلي

۱۹ منہ منہ سے

٩ تشرين الثاني 2013

لقد نظمت هذه القصيدة على البحر الثماني

وهو من إكتشاف أول عروضي سرياني الملقان أنطون التكريتي الفصيح

صاحب كتاب معرفة الفصاحة في القرن التاسع الميلادي.

وهي تدور حول المعاناة التي يُعانيها شعبنا

والتي لم يراعَ في ظلمه لا الأطفال والشيوخ والنساء

ولا ذنب لنا سوى محبتنا لأرضنا وإخلاصنا لوطننا

وَالْعَالَمُ الَّذِي يَرْفَعُ شَعَارَ حَقُوقِ الْإِنْسَانِ صَمَّ أُذُنَيْهِ عَمَّا يَجْرِي بِحَقْنِهَا مِنْ مَظَالِمٍ!!!

الدكتور بشير متي الطورلي

مِنْ هَـٰذَا فَجَبْ قُرْبِ

Lord solve my problems save me from my torments

مِنْهُ هَـٰٓئِلُ ۖ اِنَّا فِىْهِ صٰبِقِیْنَ ۝۱۰۰

Lord I am so tired save me from my tiredness

مِنْ جَاوِزًا جِزَا جِزَا هَجَاوِزًا هَجَاوِزًا ، نَجَبٌ كَجَبْتِ يُعَا ، حَكَبٌ سَنَا كَعَمَمَةٍ

[illegible]

كَيْفَ يَكُونُ مَعَاذُكَ هَذَا هَمْزٌ مَعَاذُكَ مَعَاذُكَ مَعَاذُكَ ۖ وَاللَّهِ مَعَاذُكَ .

الذي يريد أن يحيا براحة ووثام وفرح ، عليه أن يحب البشر ، بدون النظر إلى أصلهم أو عرقهم أو عشيرتهم أو

جنسهم أو ديانتهم أو مركزهم أو لونهم محبة صادقة وأمانة لأن الله محبة

إذا أردنا اشتقاق جزء من العدد مثل الثالث فنشتقه من **أَكْبَرُ** على وزن **فَعْلُ** **أَكْبَرُ** ومن **أَوْحَا** **وَهَجُ** الربع ومن

سَمْعًا مَعْمَدًا الخمس وحتى العشرة حَقًّا حَقًّا العشر

هَكَذَا كَيْفَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَسْمِعُوا كَلِمَةَ رَبِّكُمْ لَعَلَّكُمْ أَتَقْرَهُونَ
فَيَقُولُوا سَمِعْنَا خُذْ لَنَا آيَةً فَقَالَ فَاغْنُيْ عَنْ آلِهَتِكُمْ إِنَّهُمْ عَلَى لُبِّكُمْ أَفْهَمُونَ
ثُمَّ قَالَ أَتُمْنُونُ يَقُولُ لَا تُخْلِفُوا آلِهَتَكُمْ ثُمَّ يَقُولُ لِلْمَلَائِكَةِ آتُوا آلِهَتَكُمْ فَيَأْتِيهِمْ
أَزْوَاجُهُمْ وَأَبْنَاؤُهُمْ وَبَنَاتُهُمْ فَأَصْلَحُوا لَهُمْ جَعَلَهُمْ عَمَلُهُمْ خَيْرًا وَنَادَىٰ مُوسَىٰ
بِأَخِي هَارُونَ أَنْ اذْكُرْ نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكَ إِذْ يُخْرِجُكَ مِنْ مِصْرَ فَقَالَ هَلْ أَتَاكَ مِنْ بَيْنِ
أَيْدِيهِمْ كَرَمٌ بَارِعٌ أَوْ تُبَارَكُ فَرِيقٌ فِي الْحَقِّ وَنَبِيٍّ يُؤْتِي السُّحُورَ نَهَارًا
فَقَالَ هَلْ تُؤْمِنُ بِهِمْ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ قَالَ فَاذْكُرْ نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكَ إِذْ يُخْرِجُكَ مِنْ مِصْرَ
فَقَالَ هَلْ أَتَاكَ مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ كَرَمٌ بَارِعٌ أَوْ تُبَارَكُ فَرِيقٌ فِي الْحَقِّ وَنَبِيٍّ يُؤْتِي
السُّحُورَ نَهَارًا فَقَالَ هَلْ تُؤْمِنُ بِهِمْ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ قَالَ فَاذْكُرْ نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكَ
إِذْ يُخْرِجُكَ مِنْ مِصْرَ فَقَالَ هَلْ أَتَاكَ مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ كَرَمٌ بَارِعٌ أَوْ تُبَارَكُ
فَرِيقٌ فِي الْحَقِّ وَنَبِيٍّ يُؤْتِي السُّحُورَ نَهَارًا فَقَالَ هَلْ تُؤْمِنُ بِهِمْ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ

لنتأمل بسكوت لنرى أسرار المسيح بعين الروح

Let us contemplate silently to see the mysteries of Christ with the eyes of the Spirit

عَدِمَا مَكَرٍ لِحَصْبِهِ إِذَا جَبَّ يَهُسُّ وَهَسَا

السكوت يولد التواضع بواسطة التأمل الروحي

Silence generates humility by spiritual meditation

(مِنْ مَعْمَا مَعْنَا سَمَّا حَجَلَهْ) وَحَبَّهْ ذَهْلًا، هَسَكَمْ حَجَلَهْ) مَحْتَمًا،
هَتَمَلَا جَلَا وَاعْتَهْ) ذَهْسَهْ مَزِمَا

الرب يسوع المسيح يرحم جميع الذين قضاوا في هذه الفاجعة ويشفي كل المصابين ويبلسم قلوب ذويهم بنعمة العزاء والصبر بروحه القدوس

The Lord Jesus Christ have mercy on all those who died in this tragedy, heal all those injured, and comfort the hearts of their families with the grace of solace and patience through his Holy Spirit.

نَهْ! لَعْنًا ۖ فَهِيَ سَاهَا! خَعَفَ قَدْرُهُ ۖ مَهْمُجَةً! لَهْجَةً! حَكِبَ حَكِيمٌ

نشكر الرب على كثرة بركاته وفيض نعمه علينا كل يوم

We thank the Lord upon His plenty blessings and flooding graces on
us every day

يَعْنِي كَقَضَىٰ (مَضَىٰ) «مَضَىٰ» مَعْلَمًا وَتَعَاكُرَ هَجْصَ سَخْتِ هَلْهَلْ مَعْ خَمَلًا

نمجد اسمك يا ربنا يسوع المسيح ونسألك غفران آثامنا وخطايانا وحفظنا من الشرير
مُنْزِلًا هُنَا مَلَكًا هَمَّجًا لِهَوَافٍ قَرِيبٍ

Lord solve my problems save me from my torments

مِنْهُمَا مَقَرٌّ لَكَالْإِنَّا جَنَّةُ مَعْدَنَ الْجَاهِلِيَّاتِ

Lord I am so tired save me from my tiredness

مَنْ مَعَهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ خَيْرًا لِي أَنَا أَرْكَسُهُ خِلَافَهُ سَخِرَ

ربنا يسوع المسيح أنا كسير القلب أصلحه بغنى محبتك

Lord Jesus Christ, I am broken-hearted, mend it with the riches of
your love

خَمْرٌ مَّوَدَّةٌ خَبَالٌ مِّمَّا مَتَّعْنَا وَهَسْبُكَ هَٰبِقَةً ۖ مَخْطَا ۖ مِثْلُ ٱلْإِنۡسَانِ ۖ وَتَوَكَّلْ عَلٰى جَهَنَّمَ ۚ

في يوم تقديس الكنيسة، قدس يا رب أرواحنا ونفوسنا وقلوبنا من قذارة شهواتنا الشريرة.

إِنَّا هَامُ إِنَّا حَبِيبٌ خَابِرٌ مُدْنَا ذَهْنًا كَلِمًا تَهْنِئَ مَعِ خُمًا هَوَّجَ كَدَ هُمْدًا مَكَلًا
نَسْهَلًا

ها أنا أضع نفسي بيدك يا رب في هذا الليل احفظني من الشرير وهبني نومًا مملوءًا راحةً
كَخَوْسَ مُدْنَا ذَهْنُجِبْ هَمَّجَ لَهْؤُفَ قَرْبِ
ساعدي ربِّي برأفتك ومن شقائي نَجِّنِي

My Lord help me with your compassion, and from my mischief save me

أَمْسَلًا مَحْمَلًا أَمَّا زَهْمِي هَبْجِبِي هَلْخِي هَوَّيِي هَوَّسَ مَعِ مَتَكَّ هَلَّا هُوًّا
مَكَلَمْنَا

أيها الطبيب السموي إشف روعي ونفسي وجسدي وقلبي وعقلي وفكري من أمراض هذا
العصر المتعبة

هَوَّخَلًا
هَبْنِي خَلًا خَلًا وَجَبَلًا
خَبْ خَمْنِي لَهْؤُفًا

أَهْ سَخَبَجِدًا
أَهْ هَقْنَبَلًا
أَهْ لَامْصَحِدًا
مَعْلًا هَوَّيْنَلًا
خَبْجًا زَجَبِ
هَجْصَمَ مَعَجِبِ
هَمَكًا سَهْلًا
أَهْ هَوَّجًا
خَمَّ سَهْلَحْمًا
خَمْنًا مَحْمَلًا
حَلْبَبًا مَكَلًا
رَحْمَسًا أَمَّا

مَنْجَا خَصَلًا هِهْ وَهَارًا هَمَّصَهْ أَمَّهْهْهْ إِنَّمَا جَعَتَهَا هَمَّصَحْتَنَا

الحرب هي عمل إبليس وخطبها هم الناس البسطاء والمساكين

War is the work of the devil and its wood is the simple and
poor people

حَجَّاجُ الْإِسْلَامِ أَبُو بَصِيصٍ مَذَنِيٌّ مَعْمُورٌ مَرْجَبُ شَتَاءٍ وَبَحْجَةُ نَكْهٍ
حَقْمُهَا مَمْلُوءَةٌ وَاحِبٌ خَبُولًا وَشَتَا

الرجل وامرأته يجب عليهم أن يضعوا ربنا يسوع المسيح وسط حياتهما ليتغلبوا على الصعاب والمشاكل التي يلاقونها في مسيرة حياتهما

A man and his wife must put our Lord Jesus Christ at the center of their lives in order to overcome the difficulties and problems they encounter in their life's journey.

رَكَعًا
 حَلَّ سَعًا وَمَنْ أَجْزَعُ
 حَبْرٍ حَفْنٍ لَهُمْ
 حَيٍّ - إِنَّ هَلْ حَصْر

[illegible]

أَشْكُرُكَ يَا خَدُّمًا بِسُكْمَةٍ

ربنا يسوع المسيح بارك بيوتنا بنعمتك واحفظهم من الشرير زارع الشقاكات والمماكات
بواسطة ملائكتك

نشكر الرب على كثرة بركاته وفيض نعمه علينا كل يوم

يا ربنا يسوع أنشر أمنك وسلامك ومحبتك بين البشر وأبطل الحروب

محکمہ خزانہ

وَمَا جَاءَنَا مِنْ حِصْحَا

أشكرُك في ترحي وفي فرحي

أشكرك في كربى وفي سلامى
 أشكرك في جوعى وفي شبعى
 أشكرك في عطشى وفي إرتوائى
 أشكرك في عزى وفي كفايتى
 وأسألك أن تُفَرِّج عني وتمنحني سلامك وغفرانك
 وأسألك أن تُحَيِّن كُلَّ مَسْئُول عني عليّ وعلى عائلتي
 وتغنيني برضاك عني وإملأني من محبتك وحنانك
 وليشرق نورك على قلبي وفكري وينير ظلمتهما
 أَلَمَجْد لَكَ يَا رَبُّ أَلَمَجْد لَكَ يَا رَبُّ إِلَى الْأَبَدِ آمِينَ
 أَلشَّماسُ الْإِنْجِيلِي
 بِشِيرِ مَتِي الطُّورَلِي

خَدِّهْ! كَلِّهْ!
 مَبْنِي خَبِّ مَحْصَعْلَا خَمْنِي لَهُوْنَا
 خَلَّا نَعْمَا وَمَنْدِي أَنَّهُ مَكَلَّا

أُو سَنَّا هَمَكَا وَسَعَا
 مَبْنِي إِنَّا كَسَحْخِي وَنَدَا وَسَنَّا
 مَحْكَبِ مَدْنِي أُو وَطَا كَحْ
 مَحْ مَعْدَ فَعَفَا فَبَا بِهَا
 هَمَّ وَهَمَّ هَمَّ هَمَّ هَمَّ
 هَمَّ مَحْ هَمَّ هَمَّ هَمَّ
 هَمَّ هَمَّ هَمَّ هَمَّ هَمَّ
 مَحْكَبِ مَدْنِي خَطَّ مَحْ هَمَّ
 هَمَّ مَحْ مَحْ مَحْ مَحْ مَحْ
 هَمَّ مَحْ مَحْ مَحْ مَحْ مَحْ
 هَمَّ مَحْ مَحْ مَحْ مَحْ مَحْ

مَدْنِي هَبْ كَحْ كَحْ وَجَلَّا مَحْ هَمَّ هَمَّ هَمَّ هَمَّ هَمَّ هَمَّ
 يَا رَبِّ هَبْنِي قَلْبًا نَقِيًّا وَعَقْلًا نِيرًا وَفَكْرًا رَحْبًا مَمْلُؤِينَ مَحَبَّةً وَحِكْمَةً

مَدْنِي نَعْمَا وَطَا كَحْ مَحْ مَحْ هَمَّ هَمَّ هَمَّ هَمَّ هَمَّ هَمَّ
 رَبَّنَا يَسُوعَ طَهِّرْ لِسَانِي مِنَ النَّمِيمَةِ وَقَلْبِي مِنَ الْبَغْضَاءِ وَنَفْسِي مِنَ الْكِبْرِيَاءِ بِرُوحِكَ الْقُدُّوسِ

مَنْ تَعْمَدُ مَعْسَا مَخَا لَمْجَلِي هَامَجِيَسِي مِي زَالَا وَفَخِدْ فَيَا هَوَجْعَا
جَعْنَسَعْنِي أَيْر

ربنا يسوع المسيح تقبل توبتي واغسلني من درن محبة الجسد والنفس برحمتك

مَنْ تَعْمَدُ زَجْ زَجْسُ وَتَبَا هَا حَم زَجْنِي مَحَا سَخَا
Our Lord Jesus direct my will to be compatible with Your will full of love
مَنْ تَعْمَدُ مَعْسَا مَخَا لَمْجَلِي هَامَجِيَسِي مِي زَالَا وَفَخِدْ فَيَا هَوَجْعَا
جَعْنَسَعْنِي أَيْر

ربنا يسوع المسيح تقبل توبتي واغسلني من درن محبة الجسد والنفس برحمتك

هَمَجْنِي أَيْر زَالَا هَمَزَالَا أَيْر وَبَاهَا خُخَا هَا بَعْمُنَا وَبَاهَا سَبَا هَمَجْنِي أَيْر
صحيح الايمان الصادق يجب ان يكون من القلب وليس نفسيا لكي يكون حيا ويثمر

أَهْ خُخَا كَا بَاهَا خُخَا مَحَا حَمَمَا هَامَسَا إِيْمَتِي مَحَلَا
أيها الإنسان لا تصبح عبداً ذليلاً للمال وتخسر ناسك لأجله

حَلَا مَحَمَلَا وَجَمَا أَمَسَا وَهَمَلَا أَيْر حَلَا وَهَجَلَا هَمَجَلَا وَهَمَلَا
علة سقوط الإنسان هي الكبرياء، أيضاً سبب فشله هو التفاخر

هَمَزَالَا سَخَا يُسَا حَسَلَا مِي كَخَا

صدق المحبة يطرد الخوف من القلب

The sincerity of love expels fear from the heart

تَبَا جَا حَا مَحَا هَا تَارِي هَمَا جَمَسَا هَمَسَا

لِنَتَكَلَّنَ عَلَى الرَّبِّ وَلَا نَهْتَمُّ وَنَحْيَا بِهَنَاءٍ وَرَاحَةٍ

Let us trust in the Lord and not be anxious and live quietly & restfully

أَمَضَمَا خَمَا وَبَمَا كَمَسَا مَمَمَا خَمَسَمَا مَا وَبَمَمَا أَمَسَمَا خَمَسَمَا

مظهر الإنسان الخارجي ليس مهماً في حياته، ما هو مهم هو داخله

هَجْ كَا مَنْ تَعْمَدُ مَعْسَا سَخَلَمَا جَمَمَا هَامَسَمَا مَحَمَلَا مِي خَمَمَمَا
وَإِهَمَمَمَا مَحَمَمَا مَحَمَمَا

Grant me, O Lord Jesus Christ, complete health and complete recovery from my illnesses so that I may return and serve Your Holy altar

لَا تُخْصِبْ رُكْبًا إِلَّا هُوَ
لَا يُؤْمِدُ سَعْدًا إِلَّا هُوَ

[illegible]

أَمَّا تَعْقِبُ خَيْرُ خَلْقٍ حَسَنَةٍ هَذَا جَاهِدُ مَعَهُ أَوَّلَ أَمْرِهِ أَوْشُهُ وَشَخَا مَعَكَا
متى يعود الإنسان إلى عقله ويتبع طريق الحق الذي هو طريق الحب والسلام

هَبْ لِي يَارَبِّ قَلْبًا نَقِيًّا مَلِيئًا بِالْحَنَانِ وَالرَّحْمَةِ خَالِيٍّ مِنَ الْحَقْدِ وَالْغُلِّ وَالْكِبْرِيَاءِ وَالتَّكْبَرِ

هذه الأبيات الأربعة نظمتها على البحر السباعي الأفرامي

مَعْبُوسًا حَافِظًا مَحَبَّةً إِنَّا

وَمَحَبَّةً وَتَسْمَعًا هَلَّا إِنَّا

مَعْبُوسًا مَقْدَحًا نَحْنُ إِنَّا

وَمَعْبُوسًا وَمَعْبُوسًا مَعْبُوسًا إِنَّا

المجد للرب أقدم

ومنه الرحمة أسأل

وغفران الآثام أنتظر

وفيض محبته أشكر

مَنْ نَعْمَ مَعْبُوسًا أَهْبِ مَعْنِي يَا جَابِرَ مَا هَسْبُنَا حَمْدًا أَجْبَدًا يَا هَسْبُنَا
حَبْلَهُ مَتَحًا هَبْنَاهَا جَعَلْنَا سُبًّا مَعْنِي فَهَبْ مَبْنَاهَا

Our Lord Jesus Christ cure me from this disease by Your healing
mighty hand as You cured all the sick and ill by a mere word from
Your Holy Mouth.

مَعْبُوسًا كَمَحْبُوسٍ مَنْ نَعْمَ مَعْبُوسًا جَاهِلًا هَجْرًا حَقِيمًا مَحَبَّةً إِنَّا حَمْدُكُمْ نَعْمًا
هَلَّا حَتْمًا

المجد لإسمك ربنا يسوع المسيح أقرب في هذا الفجر العميق مع هديل الحمام وتغريد
العنادل

حَمْدُكُمْ فَحْدًا أَمَّا هَلَّا هَجْرًا مَعْبُوسًا مَحَبَّةً إِنَّا حَمْدًا هَجْرًا مَحَبَّةً خَصْمَةً سَهْلَةً
وَمَحَبَّةً أَمَّا هَلَّا

مع ثغاء الحملان وندى السحر أقدم المجد للرب وأطلب منه كمال الصحة وتمام الشفاء

حَمْدُكُمْ كَحَمْدٍ بِمَحَبَّتِنَا مَحَبَّةً إِنَّا مَعْبُوسًا هَلَّا حَمْدُكُمْ نَعْمَ مَعْبُوسًا هَلَّا كَحَمْدِهِ
مَعْبُوسًا أَمَّا هَلَّا مَعْنِي فَهَبْ مَبْنَاهَا

مع تغريد اليمام اقدم المجد والوقار لربنا يسوع المسيح وأسأله إتمام شفائي من أمراض

مَنْ نَعْمَ مَعْبُوسًا جَاهِلًا سَهْلًا هَجْرًا مَحَبَّةً جَبْدًا إِنَّا هَجْرًا كَحَمْدِهِ هَجْرًا
وَمَحَبَّةً

ربنا يسوع المسيح إنشر الحب والسلام بين بين البشر واملاً قلوبهم أملاً ورجاءً

حَمَّ كَذَابًا ۖ وَمَهْجَتَنَا مَقْجَبٌ ۚ إِنَّا مَهْجَاةٌ ۖ لَمَقْجَبٌ ۚ نَعْمَ ۖ مَقْصِلًا ۖ هَآكِهِ ۖ
هَمَّ مَكَّ ۚ أَهْمَ ۚ مَحَّ ۚ نَهْ ۚ وَهَبْ

With the tweeting of the doves, I offer glory and reverence to our Lord Jesus Christ and ask Him to complete my recovery from my diseases

مع تغريد اليمام اقدم المجد والوقار لربنا يسوع المسيح وأسأله إتمام شفائي من أمراض

مَنْ يَخْمَعْ مَخْمُومًا أَمْسَىٰ بِهٖ هَاوً ۖ وَهٖ هَاوِيَةٌ ۚ وَمَنْ يَحْمِلْ حِمْلًا أَجْمَلًا ۖ أَمْسَىٰ
بِحِمْلِهِ ۖ وَهٖ حِمْلِيَّةٌ ۚ وَمَنْ يَخْتَلِفْ حَيْثُ شَاءَ قَدْرًا رَحِمَهُ رَبُّهُ ۚ

Our Lord Jesus Christ cure me from this disease by Your healing mighty hand as You cured all the sick and ill by a mere word from Your Holy Mouth.

مَدَنًا ۖ قَرِيبٌ مِّنْ خُصَا ۖ هَمٌّ جَبَّهٖ اِهٖ
هَمٌّ هَاۤ اِوَا ۖ هَمٌّ رَسَّحَ اِهٖ
هَمٌّ مَهْلِكًا ۖ هَمٌّ بَحِكْ اِهٖ
هَمٌّ خَلَكًا ۖ هَمٌّ اَجَدَ هَمَّ

هَجَسَا هَاهُ وَبَادَا مَذَرَ اِنَّا كَرِ مِنْ نَعْمَ مَحْسَا مَا لَمْ تَنْتَرْ سَلَطْ وَهِيَ هَجَبِي
هَجَسَا مَهْ قَتْلَ

Glory and thanks I raise to you, our Lord Jesus Christ, and I ask you
for health of my spirit, soul, and body from my diseases

سَمْعًا جُنًا حَجْرًا مَبَالًا مُسْفًا لَهُ
المحبة تبني الانسان والبغضاء تهدمه

Love builds a person, and hatred destroys him

خَفَعْلَمَ ۖ لَا عَمَلًا مَعَهُ ۚ إِنَّا كَرِهْنَا مَعْفَاً ۖ فَطَعْنَهُ ۖ فَطَعْنُوهُ ۖ فَانْجَحُوا ۚ

في نهاية هذا اليوم أشكرك ربنا يسوع المسيح على كلما تعبني أحفظني من الشرير وخداعه

جَرَكِبْ سَهًا وَجَدْنِي نَعْمَ مَحْسِلًا سَهًا هَا هَاهُ قَهْ قَا هُيْطَا هُيْطَا هُيْطَا هُيْطَا سَهَا
جِسْتِي وَدَهْ دَهْ جَهْدَه

بصليب حب ربنا يسوع المسيح الألم أصبح له معنىً وثمرًا غاليًا وطعمًا حلواً في حياتنا نحن
المؤمنين باسمه

ܚܚܝܬܡܢ ܡܥܝܢܐ ܚܝܡ ܡܥܝܢܐ ܕܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ
 ܐܝܢܐ ܬܫܡܐ ܕܗܡܐ ܕܡܥܠܡܢ ܕܡܥܠܡܢ ܕܡܥܠܡܢ ܕܡܥܠܡܢ ܕܡܥܠܡܢ

في عميق الفجر مع بزوغ كوكبه أرفع المجد لربنا يسوع المسيح وأسأله راحة الروح
 والنفس وصحة الجسد والقلب وغفران آثامي وخطاياي

In the deep dawn, with the rising of its star, I raise glory to our Lord
 Jesus Christ and ask Him for comfort of spirit and soul, health of
 body and heart, and forgiveness of my transgressions and sins

ܐܡܝܢ ܚܠܐ ܬܡܠܐ ܕܡܥܝܢܐ ܕܡܥܝܢܐ ܕܡܥܝܢܐ ܕܡܥܝܢܐ ܕܡܥܝܢܐ
 ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ

ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ
 ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ

ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ
 ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ

ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ
 ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ

ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ
 ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ

ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ ܚܝܬܡܢ

ܡܐ ܕܝܬܠܝܒ ܡܥܝܢܐ ܕܡܥܝܢܐ ܕܡܥܝܢܐ ܕܡܥܝܢܐ ܕܡܥܝܢܐ ܕܡܥܝܢܐ
 ܕܡܥܝܢܐ ܕܡܥܝܢܐ ܕܡܥܝܢܐ ܕܡܥܝܢܐ ܕܡܥܝܢܐ ܕܡܥܝܢܐ ܕܡܥܝܢܐ

If the love of Christ takes possession of a person, it purifies his heart
 from passion and evil lust and frees him from the bondage of sin.

لَحْمًا وَسَعًا أَمْدَكَجْ مَحْ مَحْنًا حَسَكًا وَمَحًا وَجَمًا جُدًا وَابْجَمَ خَبْرَ سَعَدَه
وَمَحَسًا خَرَجًا

تغير طعم الألم من مر إلى حلو مثل العسل بعد أن غارق في دم محبة المسيح على الصليب

سَعًا جَمَعَسَه إِي هَا مَحْمَمًا جُدًا وَلَحْمَه مَحْنِ تَعَمَّ مَحَسًا حَا رَكَبَه هَمْدًا جُبَهه خَسَدَه
الألم في المسيحية أصبح مقدسًا بعد أن ذاقه سيدنا يسوع المسيح على صليبه وشرب كأس محبته

أَجْعَلًا وَمَحًا
حَا سَعًا وَمَحْنِ أَجَمَ وَمَا
خَبْرَ مَحْمَمًا خَعْنِ مَحَدَ لَهْوًا

مَحَبَّ مَحَسًا هَاهُ وَبَدًا
حَمْنِ تَعَمَّ حَا لُجَدَه
خَهْنَا مَحًا مَحًا مَحَمًا
هَرَجًا هَاهُ وَابْجَمَ وَمَحًا
هَمَّا مَحْنَه فَمَحَمَه إِي
وَسَعًا هَمَسًا هَمَكُمَا
خَسَدَ حَمَمًا هَاتَمَه إِي
هَجَجًا أَلَوْهَ هَجَبَتِ
وَسَعًا إِنْقَا جَسًا
هَمَمَه هَاهُ وَابْجَمَ مَحَمًا
كَمَحَبَّ وَمَا مَحَمَسًا
هَمَمَه حَرَّ حَا خَه وَخَلَبَر
وَمَهَبَ أَيْدِ خَبْرًا مَحَمَسَه إِي
كَلَسًا مَحًا وَمَحَ حَا
ه. مَحَلَّ. مَحَدَ حَبْرَ

خَحَه وَمَحًا
اَمَمَاهَ حَا ضَلَا وَمَحْنِ أَمَمَه مَحَكَا
خَبْرَ خَعْنِ لَهْوًا

هَمَسًا هَاهُ وَابْجَمَ مَحَمَكُمَا
مَحَمَّ إِيَا حَمْنِ خَهْنَا وَمَحًا
هَاجَا مَحْنَه سَمَمًا حَا
هَاهُ هَمَجًا مَحَ لَهْوًا
هَمَسًا هَاهُ وَابْجَمَ وَمَحَمًا
مَحَمَّ إِيَا حَمَمَه خَه حَبْنًا

أَهْجَى خَيْمًا خَالٍ مَنِّ نَعْمًا مَعْلًا مَحْفَى هَجْنَه خَلْبَهْ هَاهُ هُجْدَا

إِتْكَالَ الْإِنْسَانِ عَلَى رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ يَقْوِي رَجَاءَهُ بِمُسْتَقْبَلِهِ الْخَيْرِ

Man's reliance on our Lord Jesus Christ strengthens his hope for a good future

خَضَمْتُ مَعَنَا حَمْرًا مَدْرَسًا فَهَجَرَهُ مَعَنَا مِنْكُمْ لَخْنًا مَعَهُ مَحْمِلًا مَحْمِلًا هَالًا ۖ لَا
نَسْأَلُ وَهَلَا هَبْجًا هَسَلًا فَجَزَا هَلَاكًا هَجْجًا سَهَتَ هَسَهَتَ

في عميق الفجر مع بزوغ كوكبه أرفع المجد لربنا يسوع المسيح وأسأله راحة الروح والنفس
وصحة الجسد والقلب وغفران آثامي وخطاياي

In the deep dawn, with the rising of its star, I raise glory to our Lord Jesus Christ and ask Him for comfort of spirit and soul, health of body and heart, and forgiveness of my transgressions and sins

سَعْدَهُ وَجَعَلَا
اَمِنْ خَلَا فَاَلْهَدَا
خَيْرَ مَقْعَدَا خَيْرَ مَقَادَا

[illegible]

أَمَّا هُوَ بِإِهْجَاتِهِ مَنْ تَعَهُ مَعْسًا هُوَ كَا مَدَوْدَهُ كَخَهُ

الذي متكله ربنا يسوع المسيح لن يضطرب قلبه قط

The one who trusts in our Lord Jesus Christ is that his heart will never be troubled

مَنْ تَعَهُ مَعْسًا يَدَا كَخِ مَنْ أَخْبَا هَبْعِي مَنْ سَعْمًا هَوَّيَ مَنْ وَكَّهْإِلَا جَبَهُ سَخَرِ خَصْمًا

ربنا يسوع المسيح طهر قلبي من الحقد ونفسي من الحسد وعقلي من الكبرياء بنار حبك العذب

هَزَوَ مَنْ تَعَهُ مَعْسًا جَمْعُهُ يَبْرَحُ مَنْ سَلَمُ إِي كَحَكَا هَبْعِي وَهَسَا هَبْعَا هَبْعِي

ربنا يسوع المسيح قونا في محبتك لتطهرنا من الخطيئة والظلم وقدرنا في الروح والنفس والجسد.

مَنْ تَعَهُ مَعْسًا جَمْعُهُ يَهْجَا كَا رَكِبَا هَوَّيَ هَوَّكَا سَبَا كَسَمَا هَلَحَمَا يَمْعَبِرُ خَسَمَهُ

وَمَنْ كَانَا

ربنا يسوع المسيح بألمه الذي عاناه على الصليب أعطى الألم معنى جديداً وطعمًا متبلاً بحبه العجيب للبشر

هَوَّيَ كَا مَنْ سَكَا سَاكَا هَسَاكَا حَصَاكَا تَجَبَّجَا هَسْتَا هَسْتَا مَجَبَّيَ حَصَحَبِي أَنَسَ هَلَحَبِي خَصَمَهُ

جَهِي

يا رب هبني القوة والقدرة على التغلب على الشهوات الرديئة التي يحثني الشيطان لفعلها والتلذذ بها

هَا إِنَا سَلَا إِنَا هَوَّيَ هَوَّيَ إِنَا هَوَّيَ هَوَّيَ إِنَا هَوَّيَ هَوَّيَ إِنَا هَوَّيَ هَوَّيَ إِنَا هَوَّيَ هَوَّيَ

هَوَّيَ هَوَّيَ هَوَّيَ هَوَّيَ هَوَّيَ هَوَّيَ هَوَّيَ هَوَّيَ هَوَّيَ هَوَّيَ هَوَّيَ هَوَّيَ هَوَّيَ هَوَّيَ هَوَّيَ

ها أنا اخطيء والآن أعود وأسأل منك الغفران أيها الرب الرحمن وكل العون لأغلب الشيطان وأكون

صادقاً بوعدتي بالتوبة ولا أعود أيضاً أسمع لكلمات المخادع

Here I am, I have sinned, and now I come back and ask for forgiveness from you, O Lord,

the Most Merciful, and all help in defeating Satan, and I will be true to my promise to

repent, and I will also no longer listen to the words of the deceiver.

حَكَبِي هَوَّيَ خَسَمَا أَسَمِي وَكَّهْإِلَا

سبب شقاء الإنسان هو الكبرياء

The cause of the man misery is pride

هَوَّيَ كَا مَنْ جَبَا كَحَا نَسَمَا وَهَسَا هَبْعَا هَبْعِي هَوَّيَ كَا هَوَّيَ هَوَّيَ هَوَّيَ هَوَّيَ هَوَّيَ

شَلَحَمَا مَجَبِي

هبني يا رب في هذا الليل راحة الروح والنفس والجسد والقلب من تعب اليوم وأبعد عن نومي الأحلام المرعبة

أَسَمَا وَرَجَا يَسَمَا جَسَمَا نَسَمَا مَحَرَّةُإِلَا هَوَّيَ هَوَّيَ هَوَّيَ هَوَّيَ هَوَّيَ هَوَّيَ هَوَّيَ هَوَّيَ

الذي يريد أن يعيش بهناء يبعد عن المشاحنات والكلمات القاسية ولوم الآخرين بعلة أو بلا علة

خَلَا إِنَا مَحَبِي مَنْ سَكَا كَحَا هَوَّيَ هَوَّيَ هَوَّيَ هَوَّيَ هَوَّيَ هَوَّيَ هَوَّيَ هَوَّيَ

أسألك يارب أن تريح القلب من الاضطراب وتهدئه من القلق وقلق الغد

أَسْبِهْهُ إِذَا جَلَّ أَلَامُهُ وَحَسَّكَ بِهِ وَجَنَّهُ عَارَهُ وَهَبْهُ

حفظ الحقد في القلب هي علامة ضعف الإنسان وصغره

Keeping hatred in the heart is a sign of human weakness and smallness

خَبَلْخَبْ تَهْوَ

أَمِنْ خَلَا سَمًا وَمَنْزِلَ الْفَنَمِ وَخَا

خَبْ مَحْمُومًا خَبْ مَحْمُومًا لَهُوَ

خَبْ أَعْلَى رَا

خَبْ فَهْوَ رَا

خَبْ سَبْهَإِ مَحْس

خَبْ فَيَسْهَإِ أَمِنْ

خَبْ كَاهَإِ رَا

خَبْ خَبْهَإِ أَوْوَ

خَبْ سَسْهَإِ هَوْوَ

خَبْ ذَهْهَإِ مَكْه

رَا جَبَلْخَبْ هَوْوَ

مَحْس خَبَلْخَبْ هَوْوَ

أَوْوَ جَبَلْخَبْ هَوْوَ

هَوْوَ جَبَلْخَبْ هَوْوَ

خَبَلْخَبْ تَهْوَ

مَهْوَ خَلَا مَحْمُومًا

خَبْ مَحْمُومًا خَبْ مَحْمُومًا لَهُوَ .. مَحْمُومًا مَحْمُومًا خَبْ

خَبْ مَحْمُومًا رَا

خَبْ مَحْمُومًا مَحْمُومًا

خَبْ مَحْمُومًا مَحْمُومًا

خَبْ مَحْمُومًا مَحْمُومًا

خَبْ مَحْمُومًا مَحْمُومًا

خَبْ مَحْمُومًا مَحْمُومًا

خَبْ مَحْمُومًا مَحْمُومًا

خَبْ مَحْمُومًا مَحْمُومًا

خَبْ مَحْمُومًا مَحْمُومًا

خَبْ مَحْمُومًا مَحْمُومًا

رَا مَحْمُومًا مَحْمُومًا

مَحْمُومًا مَحْمُومًا مَحْمُومًا

مَحْمُومًا مَحْمُومًا مَحْمُومًا

تَهْوَ تَهْوَ تَهْوَ

هَجَسَا حَجَسًا
أَمِنْ خَلٍّ تَعْلًا وَمَنْزِلٍ أَيْلَهُ مَكْمَلًا
خَبٍ مَحْمَعُمًا خَمِنَ مَخَدٌ لَهُ وَمَا
ضَلَّ مَحْضًا سَجَدَ خُذْهُمَا
هَوَّزًا مَقْفَعًا مَحْقَقَ هَجَسِهِ
لَهُوَ مَقْلًا وَمَخَدٌ كَسْبُهُ
نَفَا مَحْتَبًا أَلَا وَسْخَدُهُ
وَسَا وَهَوَّزًا جَنْفَ حَرْجَبِهِ
مَحْنًا مَلَجًا أَمِنْ هَوَّزِهِ
مَهْوَ سَمْعًا مَحْجُومَ أَوْ كَهْ
خَسَفًا وَهَجَا وَمَا حَلَجَبُهُ
بِهْمًا وَمَا مَحْضًا سَلَسَهُ
فَاوَا سَكْنَا لَحْمًا وَسَخَدُهُ
أَمِنْ هَاكَا مَحْقَقَ سَكَا
هَنَا هَنَا مَحْجُومَ سَاقِهِ
أَوْ مَا مَحْتَبًا أَلَا وَخَمْنُهُ
أَوْ مَا مَهْلَهُ مَحْقَقَ هَجَسِهِ
مَا مَحْلٍ مَحْلٍ حَقَّ

[illegible]

We must give our hearts and lives to our Lord Jesus Christ to become saints
and righteous like Him

1 - أَجَا مَضْنَا مَا ۖ إِنَّا مَنِي خَم مَن ۖ نَعْمَا مَعْمَا ۖ بِأَكْمَاهِي مَع ۖ هُنَا مَنَحَا 1
وَمَبْرُؤَا ك ۖ رَحْمَةً مِّنَ رَبِّكَ ۖ فَتَكُنْ
2 - أَجَا سَا ۖ وَهَسَا ۖ نَجْعَا ۖ هَجَبَا ۖ مَع ۖ سَعَا ۖ هَجَبَاهَا ۖ مَكَانَتَا 2
3 - مَكَا ۖ كَخِي ۖ مَجَبَا ۖ مَعْمَضْنَا ۖ هَسَا ۖ مَعْمَضْنَا ۖ كَلْبَاهَا ۖ 3
4 - حَمَمَا ۖ رَجَبَا ۖ هَوَسَلَا ۖ هَلَهْوَجَا ۖ مَع ۖ وَسَا ۖ بِكِي ۖ خَبِي ۖ هَزَبَاهَا ۖ مَضْنَاهَا ۖ جَقَكُنْ 4
مَعْمَاهُ ۖ وَتَنْ
5 - أَجَا كَا ۖ كَخَا ۖ وَمَسَج ۖ حَبَلَاهَا ۖ إِنْقَا ۖ وَكَا ۖ سَا ۖ حَمَمَاهَا ۖ هَجَبَاهَا ۖ هَلَهْوَجَاهَا ۖ 5
مَعْمَضْنَاهَا ۖ أَكَا ۖ حَمَاهَا ۖ وَكَا ۖ رَحْمَتُ ۖ خَنَاهَا ۖ أَمَا ۖ
6 - مَخَا ۖ مَع ۖ هَجَسَا ۖ هَوَسَا ۖ هَمَمَكَمَا ۖ هَوَسَمَكَمَا ۖ هَجَم ۖ سَخَت ۖ هَسَلَاهَا ۖ خَسَمُنْ ۖ هَجَتَا 6

{ 41 }

سَمَا
اَمِنَ حَلَا
حَبِي حَمِنَ
حَدِمَا هَمَا

[illegible]

م . مَجْل . مَجْلِد . مَجْلِدٌ

م

تأليف: د. بشير الطورلي 7 خذاء الروح



تأليف: د. بشير الطورلي

جمع وتنسيق: م. سمير روهام

أَكْبَرُ مَهْمَةٍ بِأَيُّ مَسْئَلَةٍ

غذاء الروح 7



مَدْرَسَةُ السَّرِيَانِيَّةِ الْإِلِكْتَرُونِيَّةِ

المدرسة السريانية الإلكترونية

Syriac Electronic School

تأليفه: د. بشير الطورلي